ENGLISH

Information Regarding COVID-19 Vaccination Tickets and Vaccination Reservation

～For Vaccine Recipients, Parents and Guardians～

Vaccination protects against the onset and symptoms of COVID-19.
In order to be vaccinated permission from a parent/guardian, as well as a parent/guardian's signature in「署名」section of the Medical History Form is required.
Whether or not you decide to be vaccinated is up to your own personal judgement.
Before making a decision, please refer to the "COVID-19 Vaccination Explanatory Form" also enclosed in the envelope.

1 Vaccination Tickets will be sent out to Junior High School students and Elementary School students aged 12 and above.

＊Individuals 12 and over before July 1st 2021 will be sent a vaccination ticket. Individuals who turned 12 on July 1st or later will be sent their vaccination ticket at a later date.

2 Steps to Get Vaccinated

*As a general rule, **a parent or guardian** must accompany their child at the time of vaccination.

1. Receive your Vaccination Ticket
2. Confirm when reservations begin
3. Confirm a location and make your reservation

4. Get Vaccinated

What to Bring:

① Vaccination Ticket
② Personal Identification
③ Medical History Form
(Fill out the form as much as possible)

①

＊A Vaccination Ticket is required in order to make a reservation. Bring it as is to your vaccination reservation. Do not cut or tear it.

②

③ Medical History Form

3 Regarding the Start of Reservations

As of today, Individuals with an Underlying Medical Condition who have also received a vaccination ticket can make a reservation.

Individuals with an Underlying Medical Condition

*Please speak with your family doctor at your next scheduled medical appointment before making a reservation.

【Individuals with an Underlying Medical Condition are as follows:】
(Individuals who have been hospitalized for any of the conditions below/Obese individuals who meet the criteria (BMI of 30 or higher) (Body weight(kg)÷Height(m)÷Height(m))

・Chronic respiratory disease ・Chronic heart disease(including hypertension) ・Chronic kidney disease ・Chronic liver disease(liver cirrhosis, etc.) ・Diabetes being treat with insulin or medication, or diabetes associated with other diseases ・Blood diseases(excluding iron deficiency anemia) ・diseases that impair the functioning of the immune system(including malignant tumors under treatment) ・Receiving treatment that depresses the immune system, including steroids ・Neurological and neuromuscular diseases associated with immune abnormalities ・Decreased body functions due to neurological or neuromuscular diseases(including breathing disorders) ・Chromosomal abnormality ・Severe mental and physical disabilities(severe physical disabilities and severe intellectual disabilities) ・Sleep apnea syndrome ・Severe mental illness (hospitalized for treatment of mental illness, holding a mental disability certificate or falling under the category of "severe and continuous" in self-supporting medical care (psychiatric hospital care))or intellectual disabilities(holding a rehabilitation certificate).

Reservations will start for everyone else on

Tuesday August 10th

※ The starting date for reservations may change depending on the amount of vaccinations available.

4 How to Make a Reservation

Group Vaccination at Kameoka Sports Park's Gymnasium

Pfizer's vaccine will be administered. This may however be subject to change.

(＊Specific dates will be given at the time of reservation.)

By Phone

Kameoka City COVID-19 Vaccination Call Center (Japanese Only) ☎0120-188-26

(For group vaccination reservations / COVID-19 vaccine related information: Weekdays 8:30am ~ 5:15pm)

- Individuals with an underlying medical condition may make a reservation the day that they receive their vaccination ticket. Please consult with your family doctor at your next scheduled medical appointment before making a reservation.
  Reservations for everyone else will start on August 10th.
- During the start of reservations, phone lines may become busy preventing calls from going through.
- Regarding group vaccination spaces available, depending on the current state of reservations at medical facilities alongside a variety of other factors, additional vaccination spaces may become available.

Individual Vaccination at Medical Facilities

Pfizer's vaccine will be administered

In cooperation with the Kameoka City Medical Association, vaccinations will take place at 5 hospitals and ~40 clinics within the city.

(For up-to-date information, please check the following list of participating hospitals and clinics)

- Individuals with an underlying medical condition may make a reservation the day that they receive their vaccination ticket. Please consult with your family doctor at your next scheduled medical appointment before making a reservation. Reservations for everyone else will start on August 10th.
- Even if your family clinic is **located outside of Kameoka**, you may still be able to receive your vaccination at that location. Please consult with your family clinic.

5 For Parents/Guardians of Children under 16

- Permission from a parent and/or guardian is required in order to be vaccinated. Parents/guardians must write their name in the「署名」section of the Medical History Form. If a parent/guardian's name is not written in the「署名」section, then vaccination will not take place.
- As a general rule children must be accompanied by a parent/guardian when being vaccinated. However, junior high school students and older may be able to get vaccinated without the accompaniment of a parent/guardian if their Medical History Form has been signed by a parent/guardian.
- Parent/guardians must enter their emergency contact phone number in the「電話番号」section of the Medical History Form. Parents/guardians may be contacted during the time of vaccination in order to confirm information written on the Medical History Form.

6 Regarding Workplace Vaccination

＊Individuals under 18 are ineligible to receive the Takeda/Moderna Vaccine

In order to lighten the burden that regions may experience due to vaccination, as well as speed up the vaccination process, vaccinations will also take place at certain companies and universities. If vaccinations are planned to take place through a parent/guardian's workplace/affiliated organization, please consider it as a first option.

7 Other

Further information on the benefits and safety of the COVID-19 vaccination can be found on the Prime Minister's office of Japan specialty page

Ministry of Health, Labour and Welfare's Coronavirus Vaccine Call Center TEL: **0120-761-770** (everyday 9am-9pm)

多言語での案内はこちらからです/Multilingual Information
https://www.city.kameoka.kyoto.jp/kokusaikouryuu/coronavirus/vaccination.html

—Kameoka City—